

***BOSE***<sup>®</sup>



---

**Bose<sup>®</sup> SoundLink<sup>®</sup>**  
**Mini *Bluetooth*<sup>®</sup>-Lautsprecher**

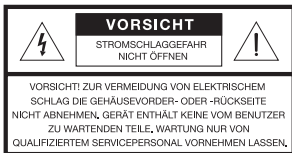
---

Bedienungsanleitung

# Sicherheitshinweise

## Bitte lesen Sie dieses Handbuch

Beachten Sie alle Hinweise sorgfältig. Die Anleitung unterstützt Sie beim Aufbau und ordnungsgemäßen Betrieb des Systems und seiner modernen Funktionen. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte, gefährliche elektrische Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen!



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks auf dem System macht den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch aufmerksam.



### WARNUNG:

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen oder Bränden kommen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Der Batteriesatz darf nicht übermäßiger Hitze, zum Beispiel Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, den Batteriesatz auseinanderzunehmen, zu öffnen oder zu zerstören.
- Schließen Sie die Batterie oder den Batteriesatz nicht kurz. Bewahren Sie den Batteriesatz nicht gefahrbringend in einem Karton oder in einem Schubfach auf, wo er durch andere metallische Gegenstände kurzgeschlossen werden könnte
- Setzen Sie Batteriesätze keinen Stößen aus.
- Wenn ein Batteriesatz ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Im Falle eines Kontakts waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

©2013 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

# Sicherheitshinweise



## WARNUNG

- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät geliefert wurde.
- Verwenden Sie keinen Batteriesatz, der nicht für die Verwendung mit dem Gerät gedacht ist.
- Bewahren Sie den Batteriesatz außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ersetzen Sie den Batteriesatz nur durch einen Original-Ersatzbatteriesatz von Bose oder einem autorisierten Bose-Händler. Bose übernimmt keine Garantien für die Sicherheit, Kompatibilität und Betriebsfähigkeit von Batterien anderer Hersteller, wenn diese in diesem Produkt verwendet werden. Bewahren Sie den Batteriesatz sauber und trocken auf.
- Die Batterie muss vor Gebrauch geladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät und befolgen Sie die Anweisungen für das Aufladen in der Anleitung des Herstellers oder im Handbuch des Geräts.
- Nach einer längeren Lagerung muss der Batteriesatz möglicherweise mehrmals aufgeladen und entladen werden, bis die maximale Kapazität erreicht wird.
- Der Batteriesatz liefert optimale Leistung bei einem Betrieb bei Raumtemperatur (20 °C +/- 5 °C).
- Verwenden Sie die Batterie nur für Anwendungen, für die sie gedacht ist.



**WARNUNG:** Dieses Produkt enthält Magnete, die für Personen mit Herzschrittmachern gefährlich sein können.



**ACHTUNG:** Nehmen Sie keine Veränderungen am System oder am Zubehör vor. Nicht autorisierte Veränderungen können die Sicherheit, die Erfüllung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen.



廢電池請回收

- Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Nicht verbrennen.

## HINWEISE:

- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich in der Batteriefachabdeckung an der Unterseite des Produkts.
- Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.
- Das mit diesem Produkt mitgelieferte Netzteil darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten o. ä.
- Dieses Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil oder mit einem Bose®-Netzteil oder Ladegerät verwendet werden, das für dieses Produkt gedacht ist.

# Sicherheitshinweise

---

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
10. Ziehen Sie das Netzkabel bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes aus der Steckdose.
11. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Personal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: Bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

## Informationen über Produkte, die elektrische Störgeräusche erzeugen

Dieses Gerät erfüllt die HF-Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

## Nur USA

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

# Sicherheitshinweise


- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/ Fernsehtechniker.
- Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

## Kanada

Dieses Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Richtlinie ICES-003.

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich von Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen.

Ausgangsleistung: 4 mW bei 2400 MHz

 Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Gemäß EN300220-1 enthält dieses Produkt einen Empfänger der Kategorie 3.

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertig (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0

0: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.

X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.

# Sicherheitshinweise

---

**Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:**

Die Seriennummer finden Sie an den Gummifüßen unten am Lautsprecher. Die Modellnummer befindet sich an der Innenfläche der Gummifüße (ziehen Sie die Gummifüße vom Lautsprecher ab, um die Modellnummer zu lesen).

Seriennummer (an der Unterseite des Lautsprechers) \_\_\_\_\_

Modellnummer (in den Gummifüßen des Lautsprechers) \_\_\_\_\_

Kaufdatum \_\_\_\_\_

Bewahren Sie die Quittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

## **Einführung**

Übersicht.....	8
Auspacken.....	8

## **Einrichten**

Anschluss an das Stromnetz.....	10
Anschließen an das Stromnetz über die Ladeschale.....	10
Anschließen an das Stromnetz über den Lautsprecher.....	12
Abstimmen eines Geräts mit dem Lautsprecher.....	13

## **Bedienung**

Verbinden eines abgestimmten Geräts	15
Lautsprecherspeicher.....	15
Löschen des Speichers.....	15
Steuertasten.....	16

Systemstatusanzeigen.....	17
Verwendung des AUX-Anschlusses.....	18
Betrieb mit Batteriestrom.....	20
Überprüfen der Batterie.....	20
Batterieschutzmodus.....	20
Aufladen der Batterie.....	20
Tipps zur Aufstellung des Lautsprechers.....	21

## **Wartung und Pflege**

Fehlerbehebung.....	23
Austauschen der Batterie.....	28
Reinigung.....	28
Kundendienst.....	28
Eingeschränkte Garantie.....	29
Technische Daten.....	29

# Einführung

---

## Übersicht

---

Vielen Dank, dass Sie den Bose® SoundLink® Mini *Bluetooth*®-Lautsprecher gekauft haben. Genießen Sie Musik drahtlos auf Ihrem Smartphone, Tablet, Laptop oder einem anderen *Bluetooth*®-Gerät, überall, wo Sie es möchten.

### Merkmale

- Dank der drahtlosen *Bluetooth*-Verbindung ist es nicht mehr nötig, Ihre *Bluetooth*-fähige Audioquelle physikalisch anzuschließen.
- Eine aufladbare Lithium-Ionen Batterie bietet stundenlange Bose®-Leistung.
- Über den AUX-Anschluss können Sie Ihr *Bluetooth*-Gerät oder ein anderes Musikquellengerät direkt an den Lautsprecher anschließen.
- Sie können bis zu sechs *Bluetooth*-Geräte abstimmen.
- Problemlose Mobilität im Handumdrehen.

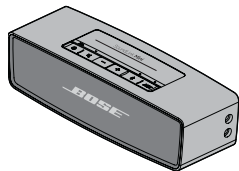
## Auspacken

---

Überprüfen Sie, ob sich der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher, das Netzteil und die Ladeschale im Karton befinden. Achten Sie darauf, das gesamte Verpackungsmaterial aufzubewahren. Dies ist die sicherste Methode für eventuell erforderlichen Versand oder Transport.

Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile davon beschädigt sind. Wenden Sie sich umgehend an den autorisierten Fachhandel oder den Kundendienst von Bose. Kontaktinformationen finden Sie in der Kontaktliste am Ende dieser Anleitung

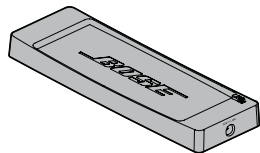




Soundlink® Bluetooth® Mini-Lautsprecher



Netzteil



Ladeschale



Adapter

# Einrichten

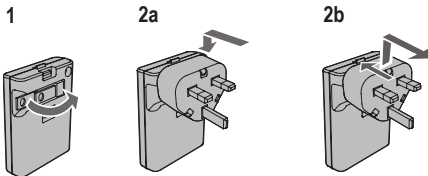
## Anschluss an das Stromnetz

Bevor Sie den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher erstmals verwenden, müssen Sie ihn an das Stromnetz anschließen und die Batterie aufladen. Sie können das Netzkabel an die Ladeschale oder direkt an den Lautsprecher anschließen. Während die Batterie geladen wird, können Sie mit der Verwendung des Lautsprechers beginnen.

### Anschließen an das Stromnetz über die Ladeschale

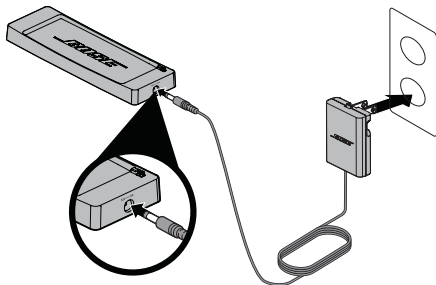
Die Ladeschale dient als Aufbewahrungsort für den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher. Sie können ihn über die Ladeschale an das Stromnetz anschließen und, wenn sich der Lautsprecher in der Ladeschale befindet, die Batterie laden.

1. Ziehen Sie die Stifte des Netzteils heraus.
2. Schließen Sie bei Bedarf den Adapter für Ihre Region an (2a). Um einen Adapter zu entfernen, drücken Sie hinten auf die Entriegelung und ziehen Sie den Adapter nach oben weg (2b).



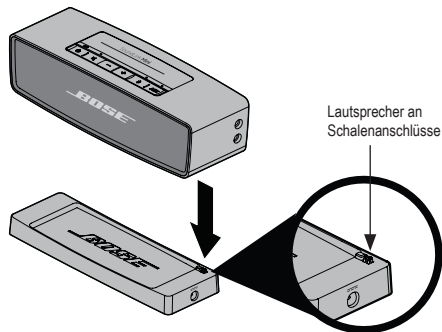
## Einrichten

3. Schließen Sie das Gleichstromkabel vom Netzteil an den Anschluss DC an der Ladeschale an.




4. Stellen Sie den Lautsprecher so auf die Schale, dass die Stiftanschlüsse richtig ausgerichtet sind.

**Wichtig! Stecken Sie den Lautsprecher nicht mit Gewalt in die Schale.**



# Einrichten

5. Schließen Sie das Netzteil an eine stromführende Netzsteckdose an.

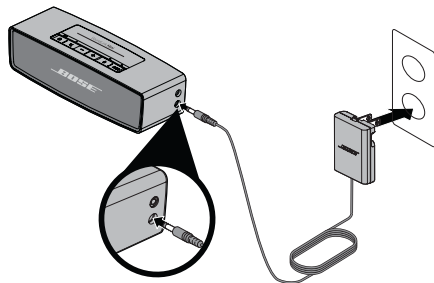
- Der Lautsprecher gibt einen Ton ab, um den Anschluss an das Stromnetz zu bestätigen, und das Aufladen beginnt. Ein blinkendes gelbes Batteriesymbol  weist darauf hin, dass die Batterie geladen wird.
- Nach Anschluss an das Stromnetz ist der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher betriebsbereit.

## Anschließen an das Stromnetz über den Lautsprecher

Sie können den Lautsprecher mithilfe des Gleichstromkabels direkt an das Stromnetz anschließen.

1. Befolgen Sie Schritte 1 und 2 unter „Anschluss an das Stromnetz“ auf Seite 10.


2. Schließen Sie das Gleichstromkabel vom Netzteil an den Anschluss DC am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher an.



3. Befolgen Sie Schritt 5 unter „Anschluss an das Stromnetz“ auf Seite 10.

## Abstimmen eines Geräts mit dem Lautsprecher

### So führen Sie die Abstimmung mit einem *Bluetooth*-Gerät durch:

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem *Bluetooth*-Gerät und Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste  am Lautsprecher, damit der Lautsprecher erkennbar wird.  
  
Die *Bluetooth*-Anzeige am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher blinkt blau, um anzuzeigen, dass der Lautsprecher erkennbar ist.
2. Stellen Sie Ihr *Bluetooth*-Gerät auf erkennbar, damit es den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher erkennen kann. Suchen Sie in der *Bluetooth*-Geräteliste auf der Benutzeroberfläche nach Ihrem Gerät.



3. Wählen Sie aus der *Bluetooth*-Geräteliste das Gerät mit dem Namen „Bose Mini SoundLink“.
4. Wenn Ihr *Bluetooth*-Gerät Sie nach einem Passcode fragt, geben Sie die Ziffern 0000 (vier Nullen) ein und drücken Sie **OK**. Einige Geräte fordern Sie außerdem auf, die Verbindung zu akzeptieren.

Ihr *Bluetooth*-Gerät gibt an, wenn die Abstimmung abgeschlossen ist.

Der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher zeigt an, dass die Abstimmung abgeschlossen ist, wenn die *Bluetooth*-Anzeige sich von blauem Blinken zu weißem Leuchten ändert und der Lautsprecher einen Ton abgibt.

# Einrichten

---

**Hinweis:** Wenn Sie Ihr Gerät nicht abstimmen können, setzen Sie den Lautsprecher zurück, indem Sie Mute  am Lautsprecher 10 Sekunden lang gedrückt halten, bis die Anzeigen kurz blinken. Das *Bluetooth*-Gerät wird getrennt und der SoundLink® Mini-Lautsprecher schaltet sich aus. Drücken Sie Power , um den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher wieder einzuschalten und neu zu verbinden.


**Hinweis:** Wenn sich der Lautsprecher nach fünf Minuten ausschaltet, wurde Ihr *Bluetooth*-Gerät nicht erkannt.

## So stimmen Sie zusätzliche Geräte ab

Sie können bis zu sechs Geräte abstimmen. Drücken Sie bei eingeschaltetem *Bluetooth*-Gerät und SoundLink® Mini-Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste am Lautsprecher, damit der Lautsprecher erkennbar wird. ✂ Befolgen Sie Schritte 2 bis 4 unter „Abstimmen eines Geräts mit dem Lautsprecher“ auf Seite 13.

## Verbinden eines abgestimmten Geräts

---

Um ein bereits abgestimmtes Gerät zu verbinden, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie *Bluetooth*  am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher. Bis das Gerät verbunden ist, blinkt die *Bluetooth*-Anzeige am Lautsprecher weiß. Wenn der Lautsprecher und das *Bluetooth*-Gerät erfolgreich verbunden sind, leuchtet die *Bluetooth*-Anzeige.


**Hinweis:** Wenn sich der Lautsprecher im erkennbaren Modus befindet (blaues Blinken) und Sie zum Verbindungsmodus zurückkehren möchten, drücken Sie die *Bluetooth*-Taste. Die Anzeige blinkt weiß und der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher geht in den Verbindungsmodus.

## Lautsprecherspeicher

---

Der Bose® SoundLink®-Lautsprecher kann bis zu sechs abgestimmte Geräte enthalten. Wenn der Speicher voll ist (sich sechs Geräte im Speicher befinden) und ein zusätzliches Gerät abgestimmt wird, wird das Gerät, das am längsten nicht verwendet wurde, aus dem Speicher gelöscht und durch das neu abgestimmte Gerät ersetzt.

## Löschen des Speichers

Um alle Geräte aus dem Speicher des Bose® SoundLink® Mini-Lautsprechers zu löschen, halten Sie die *Bluetooth*-Taste  am Lautsprecher (ca. 10 Sekunden lang) gedrückt, bis Sie einen Ton hören.






Alle *Bluetooth*-Geräte sind aus dem Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher gelöscht und der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher wird erkennbar.

# Bedienung

## Steuertasten

Die Steuertasten befinden sich oben auf dem Lautsprecher.



-  • Drücken Sie sie, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
-  • Halten Sie die Taste gedrückt, um den Batterieladezustand zu prüfen. Siehe „Überprüfen der Batterie“ auf Seite 20.
-  • Drücken Sie sie um den Lautsprecher stummzuschalten/die Stummschaltung aufzuheben
-  • Minus (-) verringert die Lautstärke des Lautsprechers. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern.
-  • Plus (+) erhöht die Lautstärke des Lautsprechers. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen.  
Die Quellanzeige blinkt, während sich die Lautstärke erhöht oder verringert. Wenn die Quellanzeige zweimal blinkt, ist die maximale oder minimale Lautstärke erreicht.





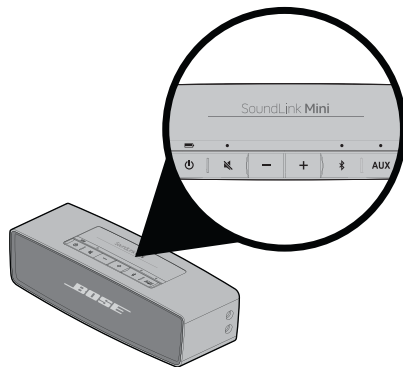
- Drücken Sie, um die Quelle *Bluetooth* auszuwählen. Der Lautsprecher versucht, sich mit dem zuletzt abgestimmten Gerät zu verbinden. Wenn es keine abgestimmten Geräte gibt, geht der Lautsprecher in den erkennbaren Modus. Siehe „Abstimmen eines Geräts mit dem Lautsprecher“ auf Seite 13.
- Sobald *Bluetooth* ausgewählt ist, drücken Sie die Taste erneut, um den Lautsprecher auf den erkennbaren Modus einzustellen und das Abstimmen mit einem weiteren *Bluetooth*-Gerät zu ermöglichen. Drücken Sie erneut, um zum Verbindungsmodus zurückzukehren.
- Wenn die *Bluetooth*-Quelle ausgewählt ist und sich innerhalb von fünf Minuten kein Gerät verbindet, schaltet sich der Lautsprecher aus.

AUX

- Drücken Sie, um die Quelle auszuwählen, die an den Eingang AUX (→) angeschlossen ist. Siehe „Verwendung des AUX-Anschlusses“ auf Seite 18.

## Systemstatusanzeigen

Die Statusanzeigen über den Tasten oben am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher leuchten, um anzuzeigen, wenn eine Quelle aktiviert ist.



# Bedienung

---



Gibt den Batterieladezustand oder den Ladezustand an. Siehe „Überprüfen der Batterie“ auf Seite 20.



Die Anzeige blinkt, um anzugeben, dass der Ton stummgeschaltet ist.



Gibt den Zustand des Lautsprechers an, wenn die Quelle *Bluetooth* ausgewählt ist:

- **Blinkendes blaues Lämpchen** – erkennbar und für das Abstimmen oder erneute Verbinden mit einem Gerät bereit.
- **Blinkendes weißes Lämpchen** – versucht, sich mit einem abgestimmten Gerät zu verbinden.
- **Leuchtendes weißes Lämpchen** – mit einem abgestimmten Gerät verbunden.

Siehe „Abstimmen eines Geräts mit dem Lautsprecher“ auf Seite 13.



AUX


Der Lautsprecher gibt die Quelle wieder, die an den AUX-Eingang (→) angeschlossen ist.

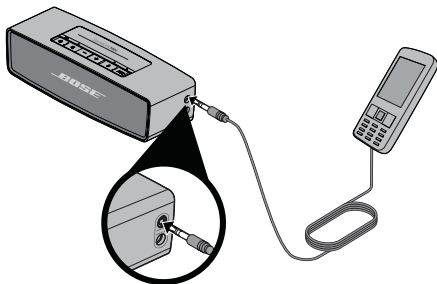
## Verwendung des AUX-Anschlusses


---

Sie können den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher mit jedem Gerät verwenden, das über einen Kopfhörer- oder Audioausgang verfügt, zum Beispiel einen tragbaren digitalen Musikplayer. Diese Funktion erfordert die Verwendung eines Stereokabels mit einem 3,5-mm-Stecker an jedem Ende. Es muss an den Audioausgang Ihres Gerät und den AUX-Eingang am Lautsprecher angeschlossen werden. Diese Art von Kabel kann in Elektrogeschäften erworben werden.

## So verwenden Sie den AUX-Anschluss:

1. Schließen Sie das Kabel vom Audiogerät an den  (AUX)-Anschluss an der Rückseite des Bose® SoundLink® Mini-Lautsprechers an.



2. Drücken Sie Power  am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher.
3. Drücken Sie **AUX** am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher.
4. Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät *möglichst* hoch ein und verwenden Sie dann die Lautstärketasten des Bose® SoundLink® Mini-Lautsprechers, um die Lautstärke anzupassen.

**Hinweis:** Wenn ein angeschlossenes Gerät nach 30 Minuten keinen Ton mehr wiedergibt, schaltet sich der Lautsprecher aus, um Batteriestrom zu sparen.

**Hinweis:** Der Anschluss unten am Lautsprecher ist als reiner Serviceanschluss gedacht und nicht für die Wiedergabe von angeschlossenen Geräten.

# Bedienung


---

## Betrieb mit Batteriestrom

---

Die Batterieleistung unterscheidet sich je nach wiedergegebenen Inhalten und Lautstärke der Wiedergabe. Bei normalem Gebrauch hält die Batterie des Bose® SoundLink® Mini-Lautsprechers bis zu 12 Stunden.

### Überprüfen der Batterie

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, leuchtet die Batterieanzeige zehn Sekunden lang und schaltet sich dann aus, um Batteriestrom zu sparen. Um den Batterieladezustand zu prüfen, halten Sie Power  am Lautsprecher gedrückt und beobachten Sie die Batterieanzeige.



Grün: ..... 70% der vollständigen Ladung oder mehr  
Gelb: ..... 20% bis 70% der vollständigen Ladung  
Rot: ..... weniger als 20% (Aufladen erforderlich)

## Batterieschutzmodus

Wenn der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher mehr als 24 Tage nicht an den Strom angeschlossen und verwendet wird, geht er in den Batterieschutzmodus, um Batteriestrom zu sparen. Um den Lautsprecher wieder zu aktivieren, schließen Sie ihn an das Stromnetz an (siehe „Anschluss an das Stromnetz“ auf Seite 10).

## Aufladen der Batterie

Die Batteriestatusanzeige am Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher blinkt rot, wenn die Batterie geladen werden muss. Sie können den Lautsprecher verwenden, während die Batterie aufgeladen wird.

Um die Batterie zu laden, schließen Sie den Lautsprecher an das Stromnetz an. Siehe „Anschluss an das Stromnetz“ auf Seite 10. Der Lautsprecher gibt einen Ton ab, um den Netzanschluss zu bestätigen. Die empfohlene Ladezeit beträgt drei Stunden bis zum vollständigen Aufladen der Batterie. Die Batteriestatusanzeige gibt den Ladestatus an.



Blinkt gelb: ..... Batterie wird geladen  
Leuchtet grün: ..... Ladezyklus fertig

**Hinweis:** Wenn die Batteriestatusanzeige rot blinkt, kann es sein, dass der Lautsprecher in den Batterieschutzmodus geht, wenn er längere Zeit aufbewahrt wird.

## Tipps zur Aufstellung des Lautsprechers

---

Bei Verwendung des Bose® SoundLink® Mini-Lautsprechers in Innenräumen kann sich die Klangqualität je nach Position des Lautsprechers im Raum unterscheiden.

Wenn Sie den Lautsprecher im Freien benutzen, sollten Sie damit rechnen, dass sich die Klangqualität ändert, wenn Sie weiter vom Lautsprecher weg gehen.

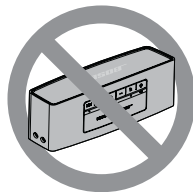
Beachten Sie bei der Aufstellung des Lautsprechers die folgenden Prinzipien:

- Für optimalen Klang sollte die Vorderseite des Lautsprechers mit dem Bose®-Logo auf dem Gitter in Richtung Benutzer zeigen.

# Bedienung

---

- Für beste Basswiedergabe sollte die Rückseite des Lautsprechers sich in der Nähe einer Wand befinden, aber nicht direkt an der Wand stehen. Die Basswiedergabe verringert sich, wenn der Lautsprecher von der Wand wegbewegt wird. Legen Sie den Lautsprecher nicht auf seine Rückseite. Der Ton kommt sowohl aus der Vorder- als auch aus der Rückseite des Geräts.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in kleinen Räumen auf, die an allen Seiten mit Ausnahme der Vorderseite geschlossen sind, da dies die Klangqualität beeinträchtigt.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht auf nasse oder schmutzige Flächen.
- Stellen Sie den Lautsprecher nur auf seine GummifüÙe. Wenn der Lautsprecher auf eine andere Seite und nicht auf die GummifüÙe gestellt wird, kann dies Schäden am Lautsprecher verursachen und die Tonqualität beeinträchtigen.



## Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Lautsprecher lässt sich nicht einschalten (Netzstrom)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass das System an eine funktionierende Netzsteckdose angeschlossen ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass Sie das Bose-Netzteil verwenden, das mit dem Lautsprecher geliefert wurde, oder ein Bose-Zubehörladegerät, das für den Soundlink® Mini-Lautsprecher gedacht ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass Sie das Bose-Netzteil verwenden, das mit dem Lautsprecher geliefert wurde, oder ein Bose-Zubehörladegerät, das für den Soundlink® Mini-Lautsprecher gedacht ist.</li></ul>
Lautsprecher lässt sich nicht einschalten (Batteriestrom)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Batterie befindet sich möglicherweise im Schutzmodus oder ist leer. Schließen Sie den Lautsprecher an eine funktionierende Netzsteckdose an, um die Batterie wieder in den Betriebsmodus zu versetzen.</li></ul>
Abgestimmtes <i>Bluetooth</i> -Gerät verbindet sich nicht mit dem Lautsprecher	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn Ihr Gerät einen Passcode erfordert, sollen Sie sich vergewissern, dass der eingegebene Passcode richtig ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Funktion auf Ihrem Quellgerät eingeschaltet oder aktiviert ist.</li><li>• Das <i>Bluetooth</i>-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum Lautsprecher zu gehen.</li><li>• Schalten Sie, falls möglich, alle <i>Bluetooth</i>-Geräte in der Nähe aus oder deaktivieren Sie ihre <i>Bluetooth</i>-Funktion.</li><li>• Setzen Sie den Lautsprecher zurück. Drücken Sie die Mute-Taste zehn Sekunden lang, bis die Anzeige kurz blinkt. Das <i>Bluetooth</i>-Gerät wird getrennt und der SoundLink® Mini-Lautsprecher schaltet sich aus. Drücken Sie die Power-Taste, um den Lautsprecher wieder einzuschalten, und verbinden Sie sich neu.</li><li>• Löschen Sie den Lautsprecherspeicher (Siehe „Löschen des Speichers“ auf Seite 15). Stimmen Sie das <i>Bluetooth</i>-Gerät und den Lautsprecher erneut ab.</li><li>• Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und verbinden Sie sich neu.</li></ul>

# Wartung und Pflege

Problem	Lösung
Der Lautsprecher zeigt eine Verbindung an, es wird aber keine Musik wiedergegeben	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät mit dem Lautsprecher verbunden ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Transport-Bedienelemente des Audiogeräts auf Tonwiedergabe eingestellt sind.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher nicht stumm geschaltet und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass das <i>Bluetooth</i>-Gerät Ton wiedergibt und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist.</li><li>• Schalten Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion bei allen anderen abgestimmten Geräten in der Nähe aus oder deaktivieren Sie sie (einschl. bevorzugte Bose®-Geräte) und verbinden Sie das Gerät, das Sie hören möchten, neu.</li><li>• Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein.</li></ul>
Kein Ton aus einem <i>Bluetooth</i> -Gerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät mit dem Lautsprecher verbunden ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher nicht stumm geschaltet und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass das <i>Bluetooth</i>-Gerät Ton wiedergibt und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist.</li><li>• Das <i>Bluetooth</i>-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum Lautsprecher zu gehen.</li><li>• Stellen Sie das <i>Bluetooth</i>-Gerät und/oder den Lautsprecher von Geräten weg, die elektromagnetische Störungen verursachen. Beispiele dafür sind kabellose Telefone, Mikrowellengeräte, drahtlose Netzwerkrouter oder andere <i>Bluetooth</i>-Geräte.</li><li>• Schalten Sie, falls möglich, alle <i>Bluetooth</i>-Geräte in der Nähe aus oder deaktivieren Sie ihre <i>Bluetooth</i>-Funktion.</li><li>• Informationen zur Abstimmung mit anderen <i>Bluetooth</i>-Geräten erhalten Sie in der Bedienungsanleitung, im Hilfesystem oder vom technischen Support für Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät.</li><li>• Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein.</li></ul>



# Wartung und Pflege

Problem	Lösung
Lautsprecher kann nicht mit dem <i>Bluetooth</i> -Gerät abgestimmt werden	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher erkennbar ist. Drücken Sie die <i>Bluetooth</i>-Taste, bis die <i>Bluetooth</i>-Anzeige langsam blau blinkt.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>-Funktion des <i>Bluetooth</i>-Geräts eingeschaltet ist.</li><li>• Achten Sie darauf, dass Sie „Bose Mini SoundLink“ in der Abstimmliste auf Ihrem Gerät wählen und dass die Verbindung von Ihrem Gerät bestätigt wird.</li><li>• Das <i>Bluetooth</i>-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum Lautsprecher zu gehen.</li><li>• Schalten Sie, falls möglich, alle <i>Bluetooth</i>-Geräte in der Nähe aus oder deaktivieren Sie ihre <i>Bluetooth</i>-Funktion.</li><li>• Informationen zur Abstimmung mit anderen <i>Bluetooth</i>-Geräten erhalten Sie in der Bedienungsanleitung, im Hilfesystem oder vom technischen Support für Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät das A2DP-Profil (Stereo-<i>Bluetooth</i>) unterstützt.</li><li>• Vergewissern Sie sich beim Verbinden mit einem PC oder MAC, dass Sie den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher im Audioeinstellungsmenü des Geräts als Audioausgabegerät ausgewählt haben. Sie müssen möglicherweise einen Audiotrack wiedergeben, um die Verbindung fertigzustellen (wenden Sie sich an den Gerätehersteller, um eine genaue Anleitung zu erhalten).</li><li>• Setzen Sie den Lautsprecher zurück: Drücken Sie die Mute-Taste zehn Sekunden lang. Das <i>Bluetooth</i>-Gerät wird getrennt und der Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher schaltet sich aus. Drücken Sie die Power-Taste, um den Lautsprecher wieder einzuschalten, und verbinden Sie sich neu.</li><li>• Suchen Sie nach aktualisierter Software für Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät oder suchen Sie auf <a href="http://owners.Bose.com">owners.Bose.com</a> nach Software-Updates für den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher.</li></ul>
Schlechte Klangqualität von einem AUX-Gerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verringern Sie die Lautstärke am AUX-Gerät.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der 3.5-mm-Stecker richtig an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li></ul>

# Wartung und Pflege

Problem	Lösung
Schlechte Klangqualität von einem <i>Bluetooth</i> -Gerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Versuchen Sie, Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät über den AUX-Anschluss an den Lautsprecher anzuschließen. Wenn sich die Klangqualität bei Verwendung des AUX-Anschlusses verbessert, versuchen Sie die folgenden Lösungen.</li><li>• Das <i>Bluetooth</i>-Gerät befindet sich möglicherweise außerhalb des Bereichs – versuchen Sie, näher zum Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher zu gehen.</li><li>• Stellen Sie das <i>Bluetooth</i>-Gerät von Geräten weg, die elektromagnetische Störungen verursachen, zum Beispiel andere <i>Bluetooth</i>-fähige Geräte, kabellose Telefone, Mikrowellengeräte oder drahtlose Router.</li><li>• Verringern Sie die Zahl der Anwendungen, die auf Ihrem <i>Bluetooth</i>-Gerät ausgeführt werden. Die Ausführung mehrerer Anwendungen kann die internen Ressourcen verringern, die für die Übertragung des Tons verfügbar sind. Das Schließen nicht unbedingt notwendiger Anwendungen kann die Audioqualität verbessern.</li><li>• Versuchen Sie, Wi-Fi® auszuschalten, um die Audioqualität zu verbessern.</li><li>• Versuchen Sie, Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät vom Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher zu entfernen, indem Sie <i>Bluetooth</i> auf Ihrem Gerät deaktivieren. Stimmen Sie das Gerät und den Lautsprecher erneut ab.</li><li>• Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein.</li><li>• Wenn sich Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät in Ihrer Tasche befindet, versuchen Sie, es herauszunehmen, sodass sich Ihr Körper nicht zwischen dem Gerät und dem Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher befindet.</li><li>• Setzen Sie den Lautsprecher zurück: Drücken Sie die Mute-Taste 10 Sekunden lang. Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät verbindet sich und der Lautsprecher schaltet sich aus. (2) Drücken Sie jetzt die Power-Taste, um den Lautsprecher wieder einzuschalten.</li><li>• Versuchen Sie, Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät und den Lautsprecher mithilfe einer AUX-Verbindung zu verbinden, um zu überprüfen, ob die schlechte Klangqualität mit <i>Bluetooth</i> verbunden ist.</li><li>• Suchen Sie nach aktualisierter Software für Ihr <i>Bluetooth</i>-Gerät oder suchen Sie auf <a href="http://owners.bose.com">owners.bose.com</a> nach Software-Updates für den Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher.</li><li>• Benutzer von Apple-Geräten müssen möglicherweise die Bitpool-Voreinstellung für <i>Bluetooth</i>-Audio anpassen, um die Signalqualität zu verbessern. Eine genaue Anleitung finden Sie auf <a href="http://owners.bose.com">owners.bose.com</a>.</li></ul>

# Wartung und Pflege

Problem	Lösung
Kein Ton von der AUX-Quelle	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist und eine Wiedergabe erfolgt.</li><li>• Drücken Sie die AUX-Taste und überprüfen Sie, ob die Anzeige für die AUX-Quelle leuchtet.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der 3,5-mm-Stecker fest an den Lautsprecher und an das Quellgerät angeschlossen ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher nicht stumm geschaltet und die Lautstärke auf hoch eingestellt ist.</li><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke am AUX-Gerät.</li><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke des Lautsprechers.</li><li>• Versuchen Sie, ein anderes AUX-Kabel zu verwenden.</li></ul>

# Wartung und Pflege

---

## Austauschen der Batterie

---

Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn:

- Die Batteriestatusanzeige nach zehnstündigem Laden gelb bleibt.
- Die Nutzungsdauer der Batterie erheblich sinkt.
- Verwenden Sie nur von Bose zugelassene Batterien.

Wenden Sie sich, wenn Sie Ersatzbatterien benötigen, an Bose® in Ihrem Land/Ihrer Region (auf <http://global.Bose.com> finden Sie Bose-Kontaktinformationen für Ihr Land oder Ihre Region).

## Reinigung

---

Zum Reinigen können Sie die Außenseite Ihres Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, andere Chemikalien oder Sprays.
- Auf keinen Fall dürfen Feuchtigkeit oder Gegenstände ins Innere gelangen.

## Kundendienst

---

Wenn Sie Fragen zum Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Bose-Händler. Wenn Sie sich an Bose direkt wenden möchten, sehen Sie in der Kontaktliste am Ende dieser Anleitung nach oder besuchen Sie [owners.Bose.com](http://owners.Bose.com).

## Eingeschränkte Garantie

---

Auf Ihren Bose® SoundLink® Mini-Lautsprecher wird eine eingeschränkte Garantie gewährt. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

## Technische Daten

---

### Nennleistung

Eingang: 100 - 240 V  $\sim$  50 - 60 Hz, 360 mA  
Ausgang: 12 VDC, 0,833 A max.

### Eingangsnennleistung

Eingang: 12 VDC, 0,833 A max.

### Abmessungen

5,08 cm x 18,03 cm x 5,84 cm (H x B x T)

### Gewicht

0,655 kg

### Temperaturbereich während des Betriebs

0° - 45 °C

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

Wi-Fi ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi-Alliance.

# Bose Corporation

---

## **USA**

Bose Corporation, The Mountain  
Framingham, MA 01701-9168  
1-800-901-0472  
Telefonisch erreichbar (Ortszeit New York):  
werktags 08.30 bis 18.00 Uhr  
samstags 09.00 bis 15.00 Uhr  
owners.Bose.com

## **Kanada**

Bose Limited  
280 Hillmount Road, Unit 5  
Markham, Ontario  
Kanada L6C 3A1  
1-800-465-2673  
Telefonisch erreichbar (Ortszeit New York):  
werktags 09.00 bis 17.00 Uhr  
www.Bose.ca

## **Australien**

Bose Pty Limited, Unit 3/2 Holker Street  
Newington NSW 2127  
TEL 1 800 061 046 (AU)  
TEL 008 501 511 (NZ)  
FAX 612 8737 9924  
www.Bose.com.au  
www.Bose.com.nz

## **Belgique/België**

Bose N.V., Limesweg 2  
B-3700 Tongeren  
TEL 012-259960  
FAX 012-390840  
www.Bosebelgium.be

## **China**

Bose Greater China Operations  
1st Floor, EYON Building, No. 118  
East Dong Baoxing Road  
Shanghai 200080 P.R.C.  
Volksrepublik China  
TEL 400-880-2266  
FAX 021-65105380

## **Dänemark**

Bose A/S, Industrivej 7  
2605 Brøndby  
TEL 04343-7777  
FAX 04343-7818  
www.Bose.dk

## **Deutschland**

Bose GmbH  
Kundenbetreuung  
Neuenhauser Str. 73  
D-48527 Nordhorn  
TEL 0800 2673444  
www.Bose.de

## **Finnland**

Bose Finland  
Kornetintie 6B  
00380 Helsinki  
TEL 10 778 69 00  
FAX 10 778 69 09  
www.Bose.fi

## **Frankreich**

Bose S.A.S.  
12 rue de Témara  
78100 Saint Germain en Laye  
TEL 01 30 61 63 63  
FAX 01 30 61 63 60  
www.Bosefrance.fr

---

## **Hongkong**

Suite 1203, Midas Plaza, 1 Iai  
Yau Street, San Po Kong  
Kowloon, Hongkong  
TEL 852 2123 9000

## **Indien**

Bose Corporation India Private Limited  
The Bose Service Centre  
C13, Ground Floor  
SDA Commercial Complex  
Community Centre  
New Delhi, Indien 110016  
TEL 1 800 102 2673  
FAX +91 11 47168650

## **Irland**

Bose SMS Ltd.  
Castleblayney Road  
Carrickmacross, Co Monaghan  
TEL 1-800-932-436  
FAX (042) 9671502  
[www.Bose.ie](http://www.Bose.ie)

## **Italien**

Bose S.p.A.  
Via della Magliana 876  
00148 Rom  
TEL 06 60 292 292  
[www.Bose.it](http://www.Bose.it)

## **Japan**

Bose K.K.  
Sumitomo Fudosan Shibuya  
Garden Tower 5F,  
16-17 Nampeidai-cho  
Shibuya-ku, Tokio 150-0036  
TEL 0570-080-021  
FAX 03-5489-1041  
[www.Bose.co.jp](http://www.Bose.co.jp)

## **Luxemburg**

Bose N.V.  
Limesweg 2  
B-3700 Tongeren  
TEL +32 12 259 960  
FAX +32 12 390840  
[www.Bosebelgium.be](http://www.Bosebelgium.be)

## **Mexiko**

Bose de Mexico S. de R.L. de C.V.  
Paseo de las Palmas # 405  
Despacho 204  
Lomas de Chapultepec  
C.P. 11000, Mexico D.F., Mexiko  
TEL +52 (55) 52 02 35 45  
TEL +52 (55) 52 02 41 95  
FAX +52 (55) 52 02 37 28  
[www.Bose.com.mx](http://www.Bose.com.mx)

## **Niederlande**

Bose B.V.  
Nijverheidstraat 8  
1135 GE Edam  
TEL 0299-390290  
FAX 0299-390109  
[consumenteninfo@Bose.com](mailto:consumenteninfo@Bose.com)  
[www.Bose.nl](http://www.Bose.nl)

## **Neuseeland**

TEL 0800 501 511  
[www.Bose.co.nz](http://www.Bose.co.nz)

# Bose Corporation

---

## Norwegen

Bose A/S  
Kongsvinger Festning  
2213 Kongsvinger  
TEL +47 62 82 75 00  
FAX +47 62 82 15 69

## Polen

Bose sp. z o.o.  
ul. Woloska 12  
02-675 Warszawa  
TEL 22-852-2928  
FAX 22-852-2927  
www.Bose.pl

## Österreich

Bose Ges.m.b.H.  
Vienna Business Park  
Wienerbergstrasse 7 (10.OG)  
A-1100 Wien  
TEL 01-60404340  
FAX 01-604043423  
www.Bose.at

## Schweiz

Bose AG  
Hauptstrasse 134  
4450 Sissach  
TEL 061-9757733  
FAX 061-9757744  
www.Bose.ch

## Schweden

Bose A/S  
Johannefredsgatan 4  
S-43153 Mölndal  
TEL +46 774 - 450 450  
FAX +46 31 - 274 89 15

## Vereinigtes Königreich

Bose Limited  
1 Ambley Green  
Gillingham Business Park  
Gillingham, Kent ME8 ONJ  
TEL 0800 081 3569  
FAX 0870-741-4545  
www.bose.co.uk

## World Wide Web

www.Bose.com.  
www.Bose.eu  
global.Bose.com





362893-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2013 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM362893 Rev. 00